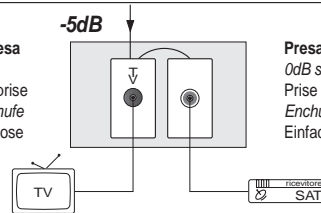


Aggiunta presa
Extra jack
Supplément prise
Añadido enchufe
Zusatzsteckdose



Presa semplice 0dB
0dB simple jack
Prise simple 0dB
Enchufe sencillo 0dB
Einfachsteckdose 0dB

La presa coassiale TV-SAT 5dB, definita presa con impiego condizionato, è una speciale presa passante e come tale deve essere utilizzata, con l'unica differenza che la porta utente (presa verso l'apparecchio utilizzatore) deve essere sempre chiusa su un carico da 75Ω (televisore, videoregistratore, ricevitore SAT o terminazione da 75Ω).

The TV-SAT 5dB coaxial jack, a jack with conditions of use, is a special feedthrough jack and must be used as such, with the sole difference being that the user port (the jack facing the user appliance) must always be closed with a charge of 75 (TV set, videorecorder, SAT receiver or a 75 terminal).

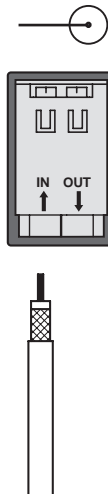
La prise coaxiale TV-SAT 5dB, définie comme prise à emploi spécifique, est une prise passante spéciale et devra être utilisée comme telle, avec cette seule différence que la porte utilisateur (prise vers l'appareil utilisateur) devra toujours être fermée sur une charge de 75Ω (téléviseur, magnétoscope, récepteur SAT ou tout autre terminaison de 75Ω).

El enchufe coaxial TV-SAT 5dB, definido enchufe con empleo condicionado, es un enchufe especial pasante y se tiene que utilizar como tal, con la única diferencia que la puerta usuario (enchufe hacia el aparato utilizador) tiene que estar siempre cerrada en una carga de 75 (televisor, aparato de video, receptor SAT o terminación de 75).

Die Koaxial-Steckdose TV-SAT 5dB, als Steckdose mit bestimmten Einsatzbedingungen definiert, ist eine spezielle Durchgangsdose und muss als solche verwendet werden, mit dem einzigen Unterschied, dass der Benutzerausgang (Anschlussdose zum Gerät) stets auf eine Belastung von 75Ω geschlossen sein muss (Fernsehgerät, Videorecorder, SAT-Receiver oder Abschluss mit 75Ω).

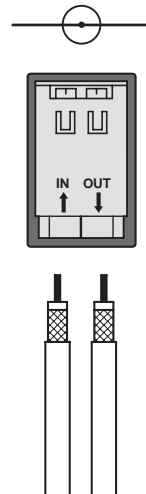
Presa diretta.
Direct jack.
Prise directe.
Enchufe directo.
Direkte Steckdose.

2CSE1117EL
2CSE1119EL



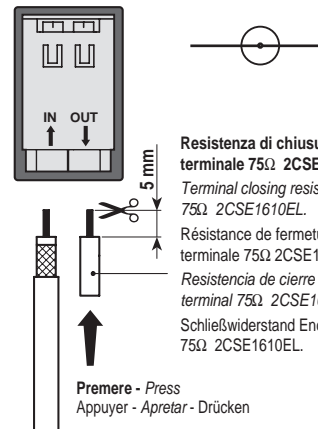
Presa passante.
Feedthrough jack.
Prise passante.
Enchufe pasante.
Durchgangssteckdose.

2CSE1118EL
2CSE1120EL



Presa passante trasformata in presa terminale.
Feedthrough jack converted into a terminal jack.
Prise passante transformée en prise terminale.
Enchufe pasante transformado en enchufe terminal.
In Endsteckdose verwandelte Durchgangssteckdose.

2CSE1118EL
2CSE1120EL



Resistenza di chiusura terminale 75Ω 2CSE1610EL.
Terminal closing resistance 75Ω 2CSE1610EL.
Résistance de fermeture terminale 75Ω 2CSE1610EL.
Resistencia de cierre terminal 75Ω 2CSE1610EL.
Schließwiderstand Endsteckdose 75Ω 2CSE1610EL.

Premere - Press
Appuyer - Apretar - Drücken

Attenzione ! I prodotti sono installabili conformemente a quanto previsto dalle norme CEI 64-8 per gli apparecchi per uso domestico e similare, in ambienti non polverosi ed ove non sia necessaria una protezione speciale contro la penetrazione di acqua. L'organizzazione di vendita è a disposizione per chiarimenti e informazioni tecniche.

Warning ! Products can be installed in compliance with the requirements of HD 384 - IEC364 standards covering equipment for domestic and similar uses in a dust-free environment and where no special protection against the penetration of water is required. The sales organization is ready to provide full explanations and technical data on request.

Attention ! Les produits doivent être installés en conformité avec les normes HD 384 - IEC 364 sur les appareils à usage domestique et similaire, dans des milieux non poussiéreux et où il n'est pas nécessaire d'avoir une protection spéciale contre la pénétration d'eau. L'organisation de vente est à votre disposition pour toute élucidation ou information technique.

Atención ! Según lo dispuesto por las normas HD 384 - IEC 364 referidas a los aparatos para uso doméstico y similar, los productos se pueden instalar en ambientes no polvorientos y en los lugares donde no se requiere una protección especial contra la penetración del agua. La organización de ventas está a su disposición para aclaraciones e informaciones técnicas.

Achtung ! Die Produkte können gemäß den Bestimmungen der Normen HD 384 - IEC 364 für Haushaltsgeräte u.ä. in nicht staubigen Räumen, in denen keine spezielle Absicherung gegen das Eindringen von Wasser erforderlich ist, installiert werden. Die Vertriebsorganisation steht Ihnen für weitere technische Informationen gerne zur Verfügung.

ABB SACE S.p.A.
Apparecchi Modulari
Viale dell'Industria,18
20010 Vittuone (MI) - Italy
Tel.: 02.9034.1 - Telefax: 02.9034.7609

ABB

Serie civile Èlos

Prese coassiali TV/SAT

TV/SAT coaxial jacks
Prises coaxiales TV/SAT
Enchufes coaxiales TV/SAT
Koaxiale Steckdosen TV/SAT



2CSE1117EL
2CSE1118EL



2CSE1119EL
2CSE1120EL

COD. 7.111.4.839 - ULTIMA REVISIONE 10/2000

COD. 6060021

ABB

Attenuazione nominale (dB) <i>Nominal loss (dB)</i> <i>Atténuation nominale (dB)</i> <i>Atenuación nominal (dB)</i> <i>Neendämpfung (dB)</i>	Attenuazione di passaggio (dB) <i>Feedthrough loss (dB)</i> <i>Atténuation de passage (dB)</i> <i>Atenuación de paso (dB)</i> <i>Durchlaßdämpfung (dB)</i>				Attenuazione di derivazione (dB) <i>Distribution loss (dB) (dB)</i> <i>Atténuation de dérivation (dB)</i> <i>Atenuación de derivación (dB)</i> <i>Anschaltedämpfung (dB)</i>				Direttiva <i>Directive</i> <i>Directive</i> <i>Directriz</i> <i>Richtlinie</i>	Perdita di ritorno <i>Loss of return</i> <i>Perte de retour</i> <i>Pérdida de señal de vuelta</i> <i>Rückkehrdämpfung</i>		
	Canale di ritorno <i>Return signal</i> <i>Canal de retour</i> <i>Señal de vuelta</i> <i>Rückkehrkanal</i>		TV	SAT	Canale di ritorno <i>Return signal</i> <i>Canal de retour</i> <i>Señal de vuelta</i> <i>Rückkehrkanal</i>		TV	SAT				
	5 - 40 MHz	47 - 862 MHz			950 - 2150 MHz	2150 - 2400 MHz						5 - 40 MHz
0					≤ 0,5	≤ 0,5	≤ 0,8	≤ 0,8			≥ 10	EN 50083-4

Attenuazione nominale (dB) <i>Nominal loss (dB)</i> <i>Atténuation nominale (dB)</i> <i>Atenuación nominal (dB)</i> <i>Neendämpfung (dB)</i>	Attenuazione / perdita di passaggio (dB) <i>Feedthrough loss (dB)</i> <i>Atténuation / perte de passage (dB)</i> <i>Atenuación / pérdida de paso (dB)</i> <i>Durchgangsdämpfung / Durchgangsverlust (dB)</i>				Attenuazione di derivazione / perdita di base (dB) <i>Distribution loss / basic loss (dB)</i> <i>Atténuation de dérivation / perte de base (dB)</i> <i>Atenuación de derivación / pérdida de base (dB)</i> <i>Abzweigdämpfung / Basisverlust (dB)</i>				Isolamento <i>Insulation</i> <i>Isolation</i> <i>Aislamiento</i> <i>Isolierung</i> (dB)	Perdita di ritorno <i>Loss of return</i> <i>Perte de retour</i> <i>Pérdida de señal de vuelta</i> <i>Rückkehrdämpfung</i> (dB)		
	Canale di ritorno <i>Return signal</i> <i>Canal de retour</i> <i>Señal de vuelta</i> <i>Rückkehrkanal</i>		TV	SAT	Canale di ritorno <i>Return signal</i> <i>Canal de retour</i> <i>Señal de vuelta</i> <i>Rückkehrkanal</i>		TV	SAT				
	5 - 40 MHz	40 - 862 MHz			862 - 2150 MHz	2150 - 2400 MHz						5 - 40 MHz
5	≤ 5	≤ 5	≤ 6	≤ 6,5	≤ 5	≤ 5	≤ 6	≤ 6,5	≥ 12	≥ 10	≥ 10	EN 50083-4 Grado 3



2CSE1117EL
2CSE1118EL

Connettore IEC maschio ø 9,5 mm IEC169-2.
IEC male connector, ø 9,5 mm IEC169-2.
Connecteur IEC mâle ø 9,5 mm IEC169-2.
Conector IEC macho ø 9,5 mm IEC169-2.
Stecker IEC ø 9,5 mm IEC169-2.



2CSE1119EL
2CSE1120EL

Connettore F femmina IEC169-24.
Female connector F IEC169-24.
Connecteur F femelle IEC169-24.
Conector F hembra IEC169-24.
Steckbuchse F IEC169-24.

